

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

**Herausgeber:** Electrosuisse

**Band:** 95 (2004)

**Heft:** 23

**Rubrik:** Publireportage

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

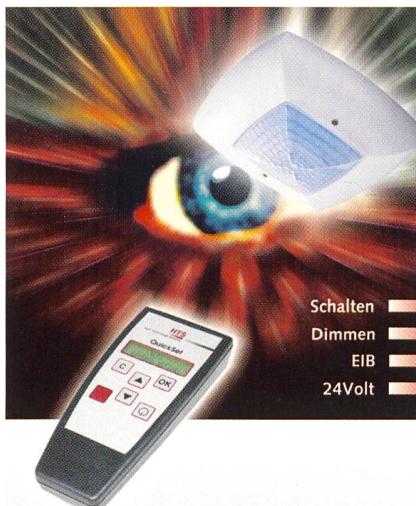
und Dekoren, das SL-System in jeder Umgebung als Mittel zeitgemässer Raumgestaltung zu nutzen.

Hager Tehalit AG, 8501 Frauenfeld  
Tel. 052 723 24 00, [www.hager-tehalit.ch](http://www.hager-tehalit.ch)

## Fernbedienbare Präsenzmelder

Präsenzmelder vom Typ Compact Office von HTS bieten zuverlässige Präsenzerfassung bei optimalem Preis/Leistungsverhältnis. Allen Meldern gemeinsam ist der quadratische Erfassungsbereich. Sie sind für die gebräuchlichen Installationstechniken 230 V, EIB und 24 V erhältlich.

Der Melder mit Kurzimpuls, Tastereingang und Parallelschaltung schaltet sowohl FL/PL-Lichtquellen als auch Halogen- und Glühlampen zuverlässig. Wenn Konstantlichtregelung statt Schalten gefragt ist, dient der Compact Office DIM als leistungsfähige Lichtsteuerung in Büros, Eingangsbe-



Alleskönnen: Präsenzmelder Compact Office von HTS

reichen und Konferenzräumen. Als Compact Office EIB eignet er sich sowohl zum Schalten als auch für Konstantlichtregelung. Das Multitalent steuert bis zu zwei Lichtgruppen gleichzeitig und eignet sich

durch seine Flexibilität für beliebige Anwendungen. Mit 24V Speisespannung ist der Compact Office 24V abgestimmt auf die Ansteuerung von SPS-Steuerungen und HLK-Systemen.

Für eine effiziente Inbetriebnahme sorgt die Service-Fernbedienung QuickSet. Die formschönen Präsenzmelder der Compact-Office-Familie stehen für viel Leistung zum günstigen Preis und sind damit stets eine kostengünstige und zukunftssichere Investition.

HTS High Technology Systems AG, 8307 Effretikon  
Tel. 052 355 17 00, [www.hts.ch](http://www.hts.ch)

## Mehrpoliger Photovoltaik-Ableiter

Die mehrpoligen Überspannungs-Ableiter Dehnguard Y PV 1000 (FM) von Elvatec übertragen bewährte Sicherheit auf den Bereich photovoltaischer Stromerzeugungsanlagen. Sowohl die 2fach wirkende Überwa-



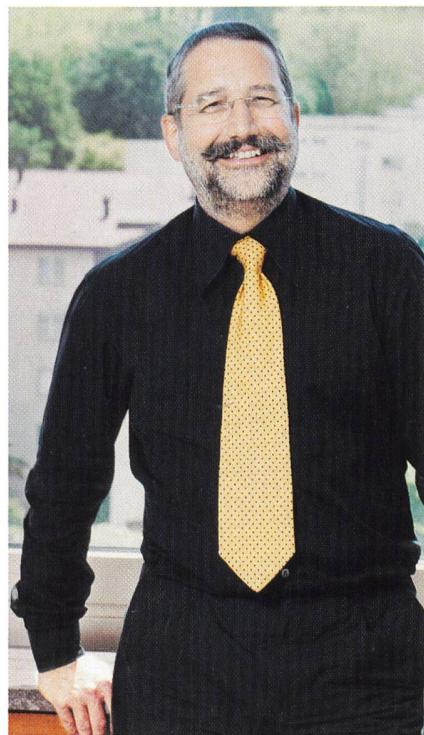
cablecom service plus

## «Gehört in jede Wohnung»

**Die Immobilienfirma der Mercedes-Benz Automobil AG hat cablecom service plus für alle von ihr verwalteten Liegenschaften eingeführt. Damit gewährleistet sie ihren Mieter eine hohe Qualität der Kommunikationsinfrastruktur ohne zusätzliche Investitionen.**

Wenn Werner Imholz seinen Fernseher einschaltet, liegt Hollywood gleich rechts vom Schweizer Fernsehen. Ein Knopfdruck auf der Fernbedienung und Imholz holt sich dank digitalem Fernsehen die Blockbusters in die gute Stube – wie viele andere Mieter der MERBAG auch. «Seit der Modernisierung der Hausverteilanlage hat sich vor allem die Tonqualität massiv verbessert», schwärmt der Leiter von MERBAG Immobilien, einem Dienst der Mercedes-Benz Automobil AG. Die drittgrösste Autohändlergruppe der Schweiz befindet sich in Familienbesitz und pflegt neben einem dichten Netz von Mercedes-Benz-Vertretungen in der deutschen und italienischen Schweiz ein Portfolio mit eigenen und für Dritte verwalteten Liegenschaften.

Bereits kurz nach der Einführung von service plus hat die Merbag Immobilien den Vertrag unterzeichnet, der für zwei Franken pro Monat und Wohnung zu einer Modernisierung aller Hausverteilanlagen der cablecom in den Liegen-



**MERBAG «service plus ist eine gute Lösung. Für uns war die Gewissheit, dass damit die Kabelnetzinfrastruktur für wenig Geld stets auf dem neusten Stand der Technik gehalten wird, das Hauptargument.» Werner Imholz, Leiter MERBAG Immobilien, Schlieren**

schaften geführt hat. «Wir wollten die Qualität der Anlagen verbessert wissen», nennt Imholz als Hauptmotiv für die Nutzung von service plus.

«Die Modernisierung hat sehr gut geklappt», sagt Imholz. Auch insofern, als er und seine Immobilienfachleute davon praktisch nichts mitbekommen haben. «Das Angebot entlastet uns und steigert den Wert eines Objektes», sagt er. Zwar liesse sich dies nicht beziffern, doch Imholz beobachtet: «Für Mieterinnen und Mieter gehört ein vollwertiger Multimedia-Anschluss immer mehr zur Standardausrüstung einer Wohnung.»

Bauherren könnten auch Geld sparen, wenn sie zum Beispiel von Anfang an nur auf das Kabelnetz als Infrastruktur für eine moderne Kommunikation setzen. service plus zeichnet sich durch eine stets auf dem neusten Stand der Technik stehende Kabelnetzinfrastruktur mit TV, Radio und Internet aus einer Dose aus. Werner Imholz hört den Unterschied sogar: Die Soundkulisse beim Genuss der digitalen Sender ist realistischer geworden.

Information: cablecom, Telefon 0800 800 051, [www.cablecom.ch/cablecomtv](http://www.cablecom.ch/cablecomtv), Information MERBAG Immobilien: [www.merbag.ch/immobilien](http://www.merbag.ch/immobilien)



Photovoltaik-Ableiter Dehnguard von Elvatec

chungseinheit jedes Netzpfades mit Thermo-Dynamik-Control als auch die ab Werk fest eingestellte Kodierung der steckbaren Schutzmodultypen kennzeichnen das hohe Mass an Gerätesicherheit. Ein Schaden durch nachträgliche Fehlbestückung kann nahezu ausgeschlossen werden. Dass der Ableiter nicht nur im Falle einer «normgerechten Überlastung» in einen sicheren, vom Netz getrennten Zustand übergeht, sondern auch bei signifikanter Überschreitung der Gerätewerte noch sicher ist, dafür sorgt die Thermo-Dynamik-Control-Überwachungs- und Abtrennvorrichtung, die neben der Oberflächentemperatur des Hochleistungsvaristors die Höhe des Ableit-

stroms auswertet. Die Gerätevariante FM bietet neben der standardmässigen Sichtanzeige mit grün-roter Farbmarkierung eine dreipolige Anschlussklemme zur Fernsignalisierung über einen potenzialfreien Wechselkontakt. Die Überspannungs-Ableiter verfügen über Multifunktionsklemmen zum Anschluss von Leiter und Kamm schiene zur komfortablen Verdrahtung in Verbindung mit anderen Reiheneinbaugeräten.

Elvatec AG, 8852 Altendorf, Tel. 055 451 06 46  
[www.dehn.ch](http://www.dehn.ch)

### Drei-Phasen-Softstart

Um den Antriebstechnik-Anwendern ein höheres Leistungsspektrum bieten zu können, hat Rockwell Automation jetzt den Strombereich seiner erfolgreichen SMC-3- und SMC-Delta-Softstarter erweitert. Sie erlauben ein materialschonendes Hochfahren von Antrieben und eignen sich optimal für Anwendungen wie Kompressoren, Kühlaggregate, Pumpen, Förderbänder und Brecher, bei denen ein direktes Einschalten zu einer mechanischen oder elektrischen Überlastung führen könnte.



Mit erweitertem Strombereich: Softstarter von Rockwell Automation

Der Strombereich des SMC-3-Softstarters wurde auf 147 A erweitert. Er bietet einen echten Drei-Phasen-Softstart und verfügt über einen programmierbaren, mikroprozessorgesteuerten Überlastschutz mit parametrierbaren Auslöseklassen, der leicht per DIP-Schalter einzustellen ist. Ebenfalls



**Endlich:  
NIV-Messungen einfach,  
schnell und sicher!**

### Neu

Mit der neuen Fluke 1650 Serie führen Sie die komplette Installationsprüfung wesentlich schneller und zuverlässiger aus als bisher. Und: Ärger mit ausgelösten Fls gehört der Vergangenheit an.

- **Einfach:** Knopf drehen, Taste drücken, Ergebnis ablesen!
- **Effizient:** Schleifenwiderstands-Messung ohne Fl-Schalter auszulösen
- **Robust:** Übersteht Sturz aus 1 m!
- **Sicher:** Schlanke Messspitze für schwer zugängliche Messpunkte.
- **Komfortabel:** Kompakt und leicht (< 1,2 kg).
- **Zertifiziert:** Entspricht den NIV einschl. allen gängigen Standards wie VDE 0100/0413 und EN 61557

**Fluke.** Damit Ihre Welt intakt bleibt.



**Sofort bestellen!**  
Sichern Sie sich  
Ihr persönliches  
Exemplar der DVD  
«Installation Testen»



Fluke (Switzerland) AG  
[www.fluke.ch](http://www.fluke.ch)  
01 580 75 00

über DIP-Schalter lassen sich die Hilfskontakte komfortabel konfigurieren sowie das Start-/Stoppprofil und die Auslösekasse einstellen. Besondere Flexibilität bieten die SMC-3-Softstarter durch die wählbaren Auslöseklassen und Überlastrückstellung. Erweiterte Motor- und Systemdiagnosefunktionen erkennen Übertemperaturen im Leistungsteil, Phasenausfall, Phasenumkehr, Stromasymmetrie und kurzgeschlossene Thyristoren.

Auch der SMC-Delta-Softstarter umfasst jetzt einen Strombereich bis 147 A. Es handelt sich um den ersten vollintegrierten Motor-Starter für einen unterbrechungsfreien Start bei Stern-Dreieck-Anwendungen. Er vereint Verdrahtung, elektronischen Überlastschutz, Zeitrelais und Schütze mit einem Stern-Dreieck-Starter zu einer einzigen, zuverlässigen und leicht zu installierenden Steuerung mit Wurzel-3-Beschaltung bei wesentlich geringeren Abmessungen als herkömmliche Starter.

*Rockwell Automation AG, 5506 Mägenwil  
Tel. 062 889 77 77, [www.rockwellautomation.ch](http://www.rockwellautomation.ch)*



Neuer Tastkopf von LeCroy zur Messung von schnellen Signalen

Mit einer sehr kleinen Spitzengeometrie von 3,75 mm ergänzt das Tastkopfmodul WaveLink D600ST die Version mit einstellbaren Spitzen innerhalb der differenziellen Tastkopffamilie WaveLink. Standardmäßig mitgeliefert werden 3 Verbindungssets, ein direkt einlösbares, ein «Schnellverbundungs-Set», das einen Sockel enthält, um den Tastkopf schnell von Testpunkt zu Testpunkt zu bewegen und ein Standard-«Square-Pin»-Set, das mit niedriger Induktivität auf Pfostenleistenstecker passt.

Das TF-DSQ dient dazu, Zeitverzögerungen zwischen Tastköpfen zu korrigieren sowie DC-Spannungskalibrierungen bei High-Speed-Tastkopf-Anwendungen wie seriellen Daten oder schnellen Speichersystemen durchzuführen. Es berücksichtigt Anstiegszeitenvarianz, Tastkopflast und Gleichtaktspannung und bietet eine hochgenaue, sehr schnelle Flanke für das «Deskew».

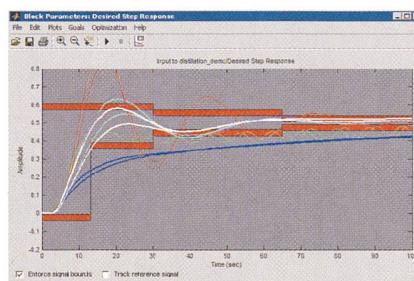
*LeCroy Europe, D-69123 Heidelberg  
Tel. +49 6221 827 074, [www.lecroy.com/europe](http://www.lecroy.com/europe)*

## Neuartige Tastköpfe

Die WaveLink-Differenztastköpfe von LeCroy für 3 GHz bis 6 GHz mit neuartigen Tastkopfmodulen und den kleinsten Tastspitzen auf dem Markt sowie das Tastkopf-Kalibrier- und Deskew-Tool bieten eine optimale Lösung zur Erhaltung der Signalform und des Timings von High-Speed-Signalen. Dies führt zu verbesserten Messungen schneller, komplexer Signale mit Hochleistungs-Oszilloskopen (DSOs) und Serial Data Analyzern (SDA), wie sie bei seriellen Daten, High-Speed Clocks, DDR-Speicher und Datenspeichern vorkommen.

## Toolbox für die Modellierung von Reglern

The MathWorks entwickelte für seine Simulationsumgebung Simulink zwei neue Werkzeuge für den Reglerentwurf. Entwickler können damit dynamische Systeme modellieren und schliesslich Steuerungen entwerfen. Simulink Control Design unterstützt lineare Analysen nichtlinearer Modelle, also eine lineare Näherung eines Simulink-Modells. So kann das zeitliche Ansprechverhalten, der Frequenzgang oder die Pol-/Nullstellen-Dynamik analysiert werden. Simulink Parameter Estimation berechnet Modellparameter, die das Verhalten



von Simulink-Modellen an gemessene Ausgabedaten physikalischer Systeme approximieren. Modellparameter müssen somit nicht mehr per Trial-and-Error angepasst werden und auch auf spezielle Optimierungs-Routinen kann man verzichten.

*The MathWorks GmbH, 3073 Gümligen  
[www.mathworks.ch](http://www.mathworks.ch)*

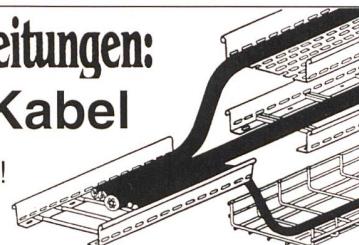
Schnell und gar nicht teuer: Kleinanzeigen im Bulletin

Vite et pas cher: les petites annonces au Bulletin

**[www.electrosuisse.ch/bulletin/kleinanzeigen](http://www.electrosuisse.ch/bulletin/kleinanzeigen)**

## Statt Gitterbahnen und Kabelpritschen und Kabelbahnen und Steigleitungen: Lanz Multibahn – eine Bahn für alle Kabel

- Lanz Multibahnen vereinfachen Planung, Ausmass und Abrechnung!
- Sie verringern den Disposition-, Lager- und Montageaufwand!
- Sie schaffen Kundennutzen: Beste Kabelbelüftung.
- Jederzeitige Umnutzung. Kostengünstig. CE- und SN SEV 1000/3-konform.



Verlangen Sie Beratung, Offerte und preisgünstige Lieferung vom Elektro-Grossisten und



**lanz oensingen ag**  
CH-4702 Oensingen • Tel. ++41 062/388 21 21

KT 01